▲學古齋　老手命理

專精五星實人多秘術
古今八字實當書傳在，
算下能知過去與未來
星究五行吉凶皆有驗
盤查二十八宿應如神
命訂貴賤窮通及壽夭
理訣陰陽否泰逐分明

▲精究卜易
小批一元　中批二元
大批星盤三元
天地人盤五元
流年逐月十元
擇日另議
卦易五毫

▲請君惠顧請照西字信箱附來便妥
Wai Sang Co. Go Hang Ko Jai
P. O. Box 833
Vancouver, B. C.
台山　余標禮啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製證驗膏丹丸散

壯陽返精還少丸　每盒[illegible]
參鹿滋陰丸　每盒[illegible]
補腎壯陽酒　每樽[illegible]
神蛤蚧大補藥水　每樽[illegible]
猴參追精神丸　每盒[illegible]
無參清補腦丸　每盒[illegible]
專治久年虛濁丸　每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸　每樽[illegible]
心胃痛無價金丹　每樽[illegible]
胸肝心胃痛藥水　每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸　每樽[illegible]
久咳傷肺潤肺丸　每盒[illegible]
跌打還魂紅丸　每盒[illegible]
跌打吊藥止痛膏　每張[illegible]
各項丸散未能備錄

補扶元去毒藥酒　每樽[illegible]
神效白濁藥水　每樽[illegible]
外射白濁止痛水　每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸　每樽[illegible]
花柳瘡疔瀉毒丸　每樽[illegible]
花柳疳瘡骨痛丸　每樽[illegible]
種紅月經毒步丸　每樽[illegible]
皮膚濕毒止痒水　每樽[illegible]
疏解內臟濕毒丸　每兩[illegible]
婦科合歡種子丸　每盒[illegible]
婦科壯元調經丸　每樽[illegible]
胎產婦科阻孕丸　每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水　每樽[illegible]
壯陽久戰延少丸　每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

保證書

此丸壯陽健腎，補腦添精，尚治思勞色慾，諸虛百損，以致五勞七傷，形神俱困等症，方用參茸三鞭，魚膠鹿靶等配製而成，其功用滋腎水，養心血，補腦髓，壯筋骨，扶元陽，潤肌膚，爲補腎獨步之品，其功效神奇，出人意外，請看下列證書，便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE.—NIAGARA FALLS

所虬三鞭蛤蚧藥酒

新風水可飲

此藥酒滋陰補腎，驅風活絡，大能補腦髓，壯筋骨，治一切陰虛伏濕，腰疼背痛，不耐勞苦，以及腎氣衰，傷精血，精損下部，痰軟酸痛，癱瘓不能步，有步者求聖藥，此酒能得宜，馳名既久，今特選頭等藥料，醇味美酒，秘製

滋陰補腎
驅風活絡
藥酒

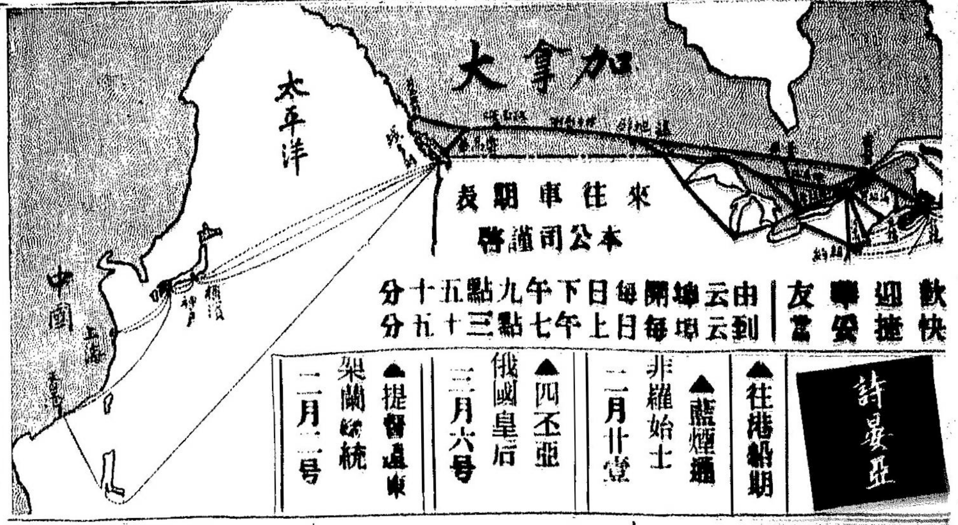
每樽　[illegible]　銀[illegible]

西洋伸酒行藥力，藥借酒勢，故功力尤大，奏效神速，凡業本館者，板借車路，閒口苦，苦不刺喉，每服一杯，則身體壯健異常，永無苦傷之患，該藥行所實爲華埠

生隆棧主人謹啟

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售
▲電話（時）Phone Sey 6721
Sang Lung Jan. 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.



來往車期表
本公司謹啓

由云埠開每日下午九點五十分
到云埠每日上午七點三十五分

歡迎華友　快捷妥當

▲往港船期	▲藍煙通	▲四丕亞	▲提督遠東
	非羅始士	俄國皇后	架蘭綜統
	二月廿壹	三月六號	二月二號

詩晏亞

廣安民麥錫舟	永隆昌　千盛	均安棧昌駿
Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.	WING LUNG CO. 33 Lag[illegible]ch[illegible]t ere St. W. M[illegible], Que.	QUON ON JAN CO. 46 Pender St. W. Vancouver, B. C. 華人代理處

拾足金葉　請照住址

葉曉初　麗生號	LAI SANG CO. 432 Carrall Street Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.
鄧湛隆　美盛號	MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.
公司　聯盛	LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C.
利公司　新怡機明	SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver B. C.

雲高　新源靴舖　華埠

SUN YUEN CO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C

啓者本號製造各款鞋靴各色笈袋發行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧外歡迎舖在緬街門牌五百四十三號

司理人　李森　李玉　披露

▲二埠致公堂通告

▲催收兩總堂年捐
▲洪門會員要註冊

金門城埠兩總堂遞年各徵收年捐五毛，今繳納之期限已屆，尚有多數未見繳來者，仰我會員莫吝區區，迅速繳來，免失會員之資格，幸同一切之權利可也

去歲金門洪門總機關處開第三次懇親大會，訂定章程，凡我內外洪門人士，要一律從新注册，每名徵收注册金五毫，以爲總機關處之經費，限是年夏秒止截，如未見注册者，請即登堂注之，自行保同會員固有之權利爲要，謹此布達

英昌隆

啓者本店開張於域多利數十年於茲矣，專辦唐山油糖酒米，京菓海味雜貨俱全，凡有貨色，俱選各江上好貨物，坑上各埠諸君光顧，取價從廉，接滙香港書信銀兩

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria B. C

快捷異常，代理日本郵船客位，料理周到，久蒙梓里嘉許，本店生意日見起色，更爲改良，諸君留心光顧，格外歡迎

城埠　英昌隆司事　李進啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號，專辦祖國正地道上等藥材，正式參茸玉桂，各家正字號膏丹丸散，特聘有良師精心泡製熱藥，兼製造膏丹丸散發客，本堂志在馳名，如蒙光顧，取價定必從廉，無論遠近取藥，祈照下列西字付來，定然從速付上，以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓　置有製丸傷口承接
丸如蒙委托快捷妥當

▲講綫（矢磨）三六弍七

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世，志在馳名，醫治各症，無不奏效，久爲僑胞嘉許，誠恐各埠未及週知，故特廣告以便有患者知所問津焉，本醫生擅醫跌打還魂，刀傷炮礪，積筋駁骨，瘰癧喉症，陰陽惡毒，大瘡花柳，魚口便毒，橫痃芒菓，痔疔痔漏（从疒）遠年爛脚，湯火損傷，紅白痢症，風痰鶴濕，外科各種奇難雜症，加以良方泡製各種膏丹丸散發售，利濟同胞，各埠梓友如有贍藥求醫者，請將病原註明，照上列門牌西字，買赤紙付來，定必按症施藥，從速付上，醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后（〇代每）

萬應拔毒生肌膏〇盒元半	珠珀刀傷生肌膏〇盒元半
炮傷去毒生肌膏〇盒三元	跌打吊瘀止痛散〇盅三元
跌打駁骨止痛散〇盅五元	打跌止血生肌散〇樽弍元
跌打散於藥水〇樽二元二五	花柳初起瀉毒丸〇樽二元
遠年爛腳生肌膏〇盒一元五	日久虛濁固精丸〇樽三元
花柳搜毒牛王丸〇樽三元	花柳鹹疳珠珀散〇樽二元
花柳鹹疳珠珀膏〇盒二元	花柳止濁藥丸〇樽銀三元
橫痃芒菓內消散〇樽弍元	橫痃芒菓外敷散〇樽二元
花柳愈後無患丸〇樽五元	痛無定處止痛散〇盅五元
湯火損傷藥膏〇盅銀二元	參茸三鞭補腎丸〇樽五元
痛無定處止痛丸〇樽五元	
萬應瘡科散〇樽銀二大元	瘰癧內消丸〇樽銀五大元
小腸疝氣痛丸〇樽銀二元	喉症化痰散〇樽銀二大元
紅白痢症丸〇樽銀一大元	除濕止癢膏〇盒銀一大元
花柳入骨除患丸〇樽五元	祈蛇去風除濕丸〇樽三元

丸散太多不能盡錄，略舉數種而列之，倘各梓里有症未便來就醫者，即將本人病症如何，或買丸散列明信內，同仄紙一齊付來，交本醫生收立行按症發藥，從速付上，以應藥到回春，如有信件，祈照上列西字付來交林弼臣，無悞郵費買者自理

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.
舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

羅生埠曹統新支店廣告

啓者本軒自中華民國四年，外枝省金山大埠，業今已越七年，術業備服信用，遐邇知名，今值暑假，假處是羅生巨利埠，見其埠形廣闊，居民百萬，天時水土尤佳，特設總支店，在此埠郵政局右便，稀步街爽非尚街角，門牌九百號，診治中西男女老少，內外全科，兼理跌打炮火刀傷，積筋駁骨，花柳白濁，痔疔魚口便毒，橫痃楊梅，果癧疳流注，鶴喉，瘰癧，爛腳等症，並自製各項膏丹丸散發售，倘蒙諸尊賜顧，或取丸散，或委辦症藥，祈寫明病源，照下列英文地址，列明寄來，定當如命將藥付上，此啟

存心軒主人曹統新啟

CHEW SOM HIN　G. T. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET　LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等發客，並招商代理，利權特別，如意函議，另有目錄，救急方書贈送。

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生精骨之良，聞名久矣，試問有何法致吾去而[illegible]乎，余小兒向全[illegible]脚踏車由[illegible]街上[illegible]街[illegible]過自由車從上[illegible]來將脚踏車[illegible]，仆街上，魂散魄飛，[illegible]如失氣，[illegible]赴[illegible]醫院，[illegible]驗足部近脚眼斷一[illegible]十五寸[illegible]一概破皮肉出血，[illegible]流血如注，[illegible] [illegible]先生駁論[illegible]命將傷者車入[illegible]醫院[illegible]，答辭[illegible]事小人命事大，決不入醫院調治，一實用曹先生理[illegible]，理月餘已能步履如常，[illegible]自由車[illegible]撞傷[illegible]見之西人[illegible]助同往[illegible]館收回醫費一百九十三元，除[illegible]之外其餘刊登報端以彰先生救命大德焉

寓金山大埠昌房巷十三號埠[illegible]

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症，頭面手足全身暴腫，起粒出水，痒痛不堪，搔之更甚，不知者必視作[illegible]生瘋一樣，無異靜坐房中，不敢出街，已越幾星期，偶聞曹統新先生由大埠人來此[illegible]開設支店，兼理西人，特委友人轉他到診，指出此是濕淫毒，由餘毒雜入血份，伏處已久，茲乘內熱，循脾脉發越於四肢，故暴腫痒痛出水，偹投[illegible]一劑，此夕週身自然[illegible]一禮拜，幸得藥腫全消，痒痛盡止，應手而效，可見先生擅理奇難雜症，名不虛傳，特[illegible]片言以銘感佩

寓羅省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif.　三水[illegible]

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒，啓者弟患遠年積症，經歷中西[illegible]理，徒負光陰，耗費錢財，日臥床中，手足痺痛，寸步難移，惟有長嘆命生不辰，[illegible]此疾厄而已，偶閱報章，忽覩先生大名，遂攜將病情繕函求治，幸先生洞燭此症病名，爲痺痛來諸[illegible]照法服之，不[illegible]竟奏全功，步履如舊，工作依然，方知先生神[illegible]國手，與[illegible]扁并[illegible]有何多讓，茲幸上赤紙伸銀廿五元，除找數尾之外，其餘廿壹元，務將此信登諸報端，表揚大德，並亦紹同病者知所從適焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass.　台山人李[illegible]頓首

◎勸毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒，啓者弟染此場惡毒，實在驚駭，初由頭面起印點，其色紫紅，[illegible]入心，不三日面目浮腫，越逆越[illegible]，漫及全身，狀如瘋疾，急尋[illegible]服藥，實覺不能補止，又行[illegible]血化毒，亦不知其由來，是夜自思無從解救，後閱報章，知先生有雄靈勸毒丹，遂將病情函述，並購此丹，奈路程太遠，望[illegible]心焦，日換數[illegible]其症發劇，候十五日方得接閱，辨症[illegible]知因毒入血與濕相搏，浸淫皮外，仍候二日始得藥丹，依單服食，初覺全身不適，次行大解，越片時，痕稍止，腫略消，連服七日，紅點[illegible]謝，皮色復原，回想此症之猛惡，得此丹之速效，轉可駭爲可喜，特登報端，介紹同病者知仙[illegible]之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, Princealbert, Sask., Can.　[illegible]上書

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒，敬啓者弟因[illegible]自由車往別埠，偶遇全車反覆，跌傷腰部下穴，此時痛苦難堪，即延[illegible]調治數次，自作痊愈，不料其瘀血未清，留爲後患，近日天時變動，痛苦又來，當此之時，急欲求[illegible]，乃將病源列寫，求治於先生，惠來諸[illegible]照法而用，不及十日竟將後患消除，正所謂[illegible]到回春，名不虛傳，弟沾恩不淺，感德無涯，特鳴於報，俾患者知國手之所在焉

寓金山屋市[illegible]東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif.　余銳根上書